








Allegato I – Informativa dei Contitolari

	INFORMATIVA PRIVACY	PRIVACY NOTICE
	<p><u>Titolare del trattamento</u></p> <p>Camera Moda S.r.l. Unipersonale, con sede in Piazza del Duomo 31 (“Camera Moda”) e Trenitalia S.p.A. con sede in Roma, Piazza della Croce Rossa 1 (“Trenitalia”), in qualità di contitolari del trattamento (“Contitolari”), ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679 (“GDPR”), desiderano informarla in relazione al trattamento dei suoi dati personali (“Dati”) derivante dalla sua partecipazione al contest organizzato da Camera Moda e Trenitalia (“Contest”).</p>	<p><u>Data controller</u></p> <p>Camera Moda S.r.l. Unipersonale, with registered office in Milan, Piazza del Duomo 31 (“Camera Moda”) and Trenitalia S.p.A. with registered office in Rome, Piazza della Croce Rossa 1 (“Trenitalia”), as joint data controllers (“Joint Controllers”), pursuant to EU Regulation No. 2016/679 (“GDPR”), inform you in relation to the processing of your personal data (“Data”) as a result of your participation in the contest organized by Camera Moda and Trenitalia (“Contest”).</p>
	<p><u>Categorie di dati trattati</u></p> <p>I Contitolari trattano le seguenti categorie di Dati che la riguardano:</p> <ol style="list-style-type: none"> per l’iscrizione e la partecipazione al Contest: dati identificativi (nome, cognome, data di nascita), dati di contatto (indirizzo email e numero di telefono), dati relativi al titolo di viaggio (numero biglietto treno); per la gestione della vincita: dati identificativi (nome, cognome, data di nascita, indirizzo email e numero di telefono), dati relativi al titolo di viaggio (scansione o fotografia del biglietto riportante numero e dati identificativi del vincitore inseriti al momento della registrazione al Contest). 	<p><u>Categories of personal data</u></p> <p>The Joint Controllers process the following categories of Data concerning you:</p> <ol style="list-style-type: none"> for registration and participation in the Contest: identification data (name, surname, date of birth), contact data (email address and phone number), travel ticket data (train ticket number); for the management of the activities in case you win: identification data (name, surname, date of birth, email address and phone number), travel ticket data (scan or photograph of the ticket showing the number and identification data of the winner entered at the time of registration for the Contest).
	<p><u>Finalità e condizioni di liceità del trattamento</u></p> <p>I Dati, in particolare quelli anagrafici e di contatto e gli ulteriori dati riguardanti la partecipazione al Contest, sono trattati dai Contitolari (nelle modalità stabilite da apposito accordo di contitolarità tra esse) per consentirle di iscriversi e partecipare al Contest e gestire la sua partecipazione nonché per gestire la cessione/concessione d’utilizzo dei diritti delle fotografie, procedere alla selezione dei vincitori del Contest (e.g. contattare il partecipante nel caso in cui sia scelto quale vincitore del Contest) e ogni altra attività necessaria nell’ambito della suddetta finalità.</p> <p>Il trattamento dei Dati per tale finalità trova legittimazione nel fatto che il trattamento è necessario all’esecuzione di un contratto di cui l’interessato è parte o all’esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso. Il trattamento dei Dati per tale finalità è necessario per consentirle di iscriversi al Contest e per poter gestire la sua partecipazione al Contest, per cui in mancanza dei Dati i Contitolari non potranno permetterle di registrarsi e di partecipare al Contest.</p>	<p><u>Purposes and legal basis of the processing</u></p> <p>The Data, in particular identification and contact details and the additional data concerning participation in the Contest, are processed by the Joint Controllers (in the manner established by a specific joint controller agreement between them) to allow you to register and participate in the Contest and manage your participation as well as to manage the assignment/license of the rights for the use of the photo, selecting the winners of the Contest (e.g. contacting the participant in the event that he or she is chosen as the winner of the Contest) and any other activity necessary in the context of the aforementioned purpose.</p> <p>The processing of Data for this purpose is legitimized by the fact that the processing is necessary for the performance of a contract to which the data subject is a party or for the performance of pre-contractual measures adopted at the data subject’s request. The processing of Data for this purpose is necessary to allow you to register for the Contest and to allow to manage your participation in the Contest, so in the absence of the Data, the Joint Controllers will not be able to permit you to register and participate to the Contest.</p>

	<p><u>Tempo di conservazione</u></p> <p>Conserviamo i Dati solo per il tempo necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti o per qualsiasi altra legittima finalità collegata. Pertanto, se i Dati sono trattati per due differenti finalità, conserveremo tali Dati fino a che non cesserà la finalità con il termine più lungo. Ad ogni modo, non tratteremo più i Dati per quella finalità il cui periodo di conservazione sia venuto meno. I Dati che non siano più necessari, o per i quali non vi sia più un presupposto giuridico per la relativa conservazione, verranno irreversibilmente cancellati. In particolare:</p> <p>I Dati trattati per consentirle di iscriversi e partecipare al Contest, inclusa la gestione della cessione/concessione d'utilizzo dei diritti sulla fotografia e ogni altra attività collegata al perseguimento di tale finalità, saranno conservati per l'intera durata del Contest nonché per il periodo successivo necessario per la gestione, organizzazione, realizzazione e post-gestione del Contest, e comunque non oltre il 30 gennaio 2026.</p>	<p><u>Retention period</u></p> <p>We retain Data only for as long as necessary to achieve the purposes for which it was collected or for any other related legitimate purpose. Therefore, if the Data is processed for two different purposes, we will retain such Data until the purpose with the longer period ceases. In any case, we will no longer process the Data for the purpose the retention period of which has expired. Data that is no longer necessary, or for which there is no longer a legal basis for its storage, will be irreversibly deleted. In particular:</p> <p>The Data processed to allow you to register and participate to the Contest, including the management of the assignment/license of the rights for the use of the photo and any other activity related to the pursuit of this purpose, will be kept for the entire duration of the Contest as well as for the subsequent period necessary for the management, organization, implementation and post-management of the Contest, and in any case no later than January 30, 2026.</p>
	<p><u>Categorie di destinatari dei Dati e trasferimenti</u></p> <p>I Dati potranno essere comunicati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a Nextcloud, piattaforma di accesso e sincronizzazione dei file a cui Camera Moda si appoggia per la gestione del proprio cloud; • a WiFi Solution, fornitore del servizio hosting del sito; • ad altre società del Gruppo FS. <p>Se necessario in adempimento di un obbligo di legge, i Dati potrebbero essere comunicati a autorità e istituzioni ai quali la facoltà di accedere agli stessi sia accordata da disposizioni di legge o di regolamenti (es. autorità di pubblica sicurezza e forze di polizia).</p> <p>Può ottenere ulteriori informazioni sui destinatari dei Dati, può scrivere un'e-mail all'indirizzo privacy@cameramoda.it</p> <p>Per le finalità descritte, i Contitolari conservano e trattano i Dati nell'Unione europea o in Svizzera, paese cui si applica una decisione di adeguatezza.</p>	<p><u>Recipients of your personal data and data transfers</u></p> <p>Data may be disclosed to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nextcloud, the file access and synchronization platform that Camera Moda relies on for the management of its cloud; • WiFi Solution, provider of the website hosting service; • other companies of the FS Group. <p>If necessary to comply with a legal obligation, Data may be disclosed to authorities and institutions to which the right to access them is granted by legal provisions or regulations (e.g. public security authorities and police forces).</p> <p>You can obtain further information about the recipients of the Data by emailing privacy@cameramoda.it</p> <p>For the purposes described, the Joint Controllers store and process the Data in the European Union or in Switzerland, country that has received an adequacy decision.</p>
	<p><u>Diritti dell'interessato</u></p> <p>Lei potrà esercitare, in relazione al trattamento dei Dati, i diritti previsti dal GDPR, cioè:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il diritto di ricevere conferma dell'esistenza dei dati personali e diritto di conoscere quali sono i dati personali oggetto di trattamento e come questi vengono utilizzati (diritto di accesso); 	<p><u>Rights of the data subject</u></p> <p>You may exercise, in relation to the processing of Data, the rights established by the GDPR, namely:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the right to receive confirmation of the existence of personal data being processed and the right to know which personal data are being processed and how they are used (right of access);

	<ul style="list-style-type: none"> • il diritto di richiedere l'aggiornamento, modifica e/o correzione dei dati personali (diritto di rettifica); • il diritto di chiedere la cancellazione (diritto all'oblio); • il diritto di chiedere la limitazione del trattamento dei dati (diritto di limitazione); • il diritto di opporsi al trattamento in qualsiasi momento laddove il trattamento sia basato su un nostro legittimo interesse o per finalità di marketing diretto (diritto di opposizione); • il diritto, nei casi previsti, di ricevere copia dei dati in formato elettronico e chiedere che tali dati siano trasmessi ad un altro titolare del trattamento (diritto alla portabilità dei dati). <p>Nel caso in cui lei esercitasse uno qualsiasi dei summenzionati diritti, sarà onere dei Contitolari verificare che lei sia legittimato ad esercitarlo e le sarà dato riscontro, di regola, entro un mese.</p> <p>Per esercitare tali diritti e ottenere ulteriori informazioni sul trattamento dei Dati, può inviare un'e-mail all'indirizzo privacy@cameramoda.it</p>	<ul style="list-style-type: none"> • the right to request the updating, amendment, and/or correction of personal data (right to rectification); • the right to request the erasure of personal data (right to be forgotten); • the right to request the restriction of data processing (right to restriction of processing); • the right to object to the processing at any time if the processing is based on our legitimate interest or for direct marketing purposes (right to object); • the right, where applicable, to receive a copy of the Data in electronic format and to request the data to be transmitted to another data controller (right to data portability). <p>Should you exercise any of the aforementioned rights, the Joint Controllers will be responsible for verifying that you are entitled to exercise them. You will receive an answer, generally, within one month.</p> <p>To exercise these rights and obtain further information on the processing of your Data, you can send an email to privacy@cameramoda.it</p>
	<u>Diritto di reclamo</u>	<u>Right to lodge a complaint</u>
	Nel caso ritenga che il trattamento dei Dati avvenga in violazione di quanto previsto dalla normativa applicabile in materia di protezione dei dati personali, ha il diritto di proporre reclamo all'Autorità competente (in Italia, il Garante per la protezione dei dati personali, utilizzando i riferimenti disponibili nel sito internet www.garanteprivacy.it).	If you reckon that the processing of your Data is in breach of the provisions of the applicable legislation on the protection of personal data, you have the right to lodge a complaint with the competent Supervisory Authority (in Italy, the Garante per la protezione dei dati personali, using the contact details available on www.garanteprivacy.it).

	Ultimo aggiornamento: maggio 2025	Last update: May 2025
	Le icone riprodotte nella presente informativa sono state create da Maastricht European Centre on Privacy and Cybersecurity e diffuse dal Garante (www.garanteprivacy.it) nella forma in cui le ha ricevute dagli autori. Le icone vengono qui utilizzate sulla base della licenza CC BY 4.0 (di cui si richiamano le condizioni), nella forma in cui sono pubblicate sul sito del Garante.	The icons reproduced in this notice have been created by the Maastricht European Centre on Privacy and Cybersecurity and disseminated by the Italian Data Protection Authority (www.garanteprivacy.it) as received from the authors. The icons are based on the CC BY 4.0 license (reference is made to the conditions of use) in the form in which they are published on the Garante's website.